Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI EGNA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Infrastrukturen | Infrastrutture

ENTSCHEID - DETERMINA

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES | IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Nadine Pallabazzer

vom **04.11.2026** del

REG. NR.

600

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Pertoll G.m.b.H. / S.r.l. Unterrainerstraße / Via Rivia di Sotto 32a - 39057 St. Pauls/Eppan / San Paolo/Appiano (BZ) MwSt. Nr./P.IVA 00681020210 Gesamtbetrag/Importo totale 30.451,20 Euro	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
ARBEITEN ZUM AUSTAUSCH EINER TRINKWASSERLEITUNG UND DEREN ANSCHLÜSSE IM FÖHRENWEG IN LAAG - CIG BD9AA84E54	**LAVORI PER LA SOSTITUZIONE DI UNA CONDOTTA PER ACQUA POTABILE E RELATIVI ALLACCI IN VIA DEI PINI A LAGHETTI - CIG BD9AA84E54**

Ein Abschnitt der öffentlichen Trinkwasserleitung im Föhrenweg in Laag weist erhebliche bauliche Mängel auf;

Aufgrund potenzieller Bruchschäden kann die Leitung ihre vorgesehenen Aufgaben nicht mehr ordnungsgemäß erfüllen;

Darüber hinaus entspricht der vorhandene Leitungsdurchmesser nicht mehr den erforderlichen technischen Anforderungen;

Der Austausch des genannten Leitungsabschnitts ist daher dringend erforderlich, um eine reibungslose Dienstleistung für die Bürgerinnen und Bürger sicherzustellen;

Un tratto della rete pubblica di distribuzione dell'acqua potabile in Via dei Pini a Laghetti, presenta notevoli difetti strutturali;

A causa di potenziali danni da rottura, la linea non è più in grado di svolgere correttamente le funzioni previste;

Inoltre, il diametro attuale della conduttura non soddisfa più i requisiti tecnici richiesti;

La sostituzione del tratto di conduttura in questione è quindi urgentemente necessaria per garantire un servizio senza intoppi ai cittadini;

Für die Durchführung der genannten Arbeit muss ein spezialisiertes Unternehmen beauftragt werden;

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Arbeit vorzunehmen;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen;

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen;

Gestützt auf den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag, unter Beachtung des Rotationsprinzips, erteilt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

Die Zuweisung der Dienstleistung wird somit mittels direkten Vergabe auf dem Informationssystem für öffentliche Aufträge der Autonome Provinz Bozen fortgefahren;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F., sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt;

Zu diesem Zweck wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

- Pertoll G.m.b.H. mit Sitz in St. Pauls/Eppan (BZ)

Überprüft das Angebot vom 26.10.2026, Protokollnummer 0029822 vom 26.10.2026 des Unternehmens Pertoll G.m.b.H. mit Sitz in St. Pauls/Eppan (BZ), im Betrag von 24.960,00 Euro, zuzüglich 22 Prozent MwSt. in Höhe von 5.491,20 Euro, insgesamt somit 30.451,20 Euro;

Der Kostenvoranschlag erscheint angemessen. Es wird für zweckmäßig erachtet, diesem Wirtschaftsteilnehmer den Auftrag zu erteilen;

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer aus folgenden Gründen gewählt:

Per l’esecuzione dei lavori di cui sopra è necessario incaricare un’impresa specializzata;

Si rende quindi necessario provvedere all’affidamento del lavoro;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all’affidamento attraverso il sistema telematico provinciale;

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

In base all'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per servizi e forniture di importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere mediante affidamento diretto, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

Si procede pertanto all’assegnazione del servizio tramite affidamento diretto sul sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano;

È stata svolta una indagine di mercato “offline” tramite consultazione del elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 “Affidamenti diretti” e s.m.i. e di cui all’articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

- Pertoll S.r.l. con sede in San Paolo/Appiano (BZ)

Esaminata l’offerta del 26.10.2026, protocollo numero 0029822 del 26.10.2026, dell’impresa Pertoll S.r.l. con sede in San Paolo/Appiano (BZ) nell'ammontare di 24.960,00 Euro più IVA al 22 percento nell'importo di 5.491,20 Euro e quindi per un importo complessivo di 30.451,20 Euro;

Il preventivo risulta congruo. Si ritiene giustificato affidare l'incarico a questo operatore economico;

È stato scelto il seguente operatore economico per i seguenti motivi:

- Dieses Unternehmen hat langjährige Erfahrung im Tiefbau, gepaart mit innovativer Technik und qualifizierten Mitarbeitern, somit ermöglicht es, Bauvorhaben jeder Größenordnung professionell und auf höchstem Qualitätsniveau zu verwirklichen;

- Quest'impresa vanta una pluriennale esperienza nel settore delle opere civili, unita a tecnologie innovative e a personale qualificato, il che le consente di realizzare progetti edilizi di qualsiasi entità in modo professionale e con i massimi standard qualitativi;

- Das Unternehmen hat sich bereit erklärt, die Arbeiten unverzüglich auszuführen;

- L'impresa si è dichiarata disposta ad eseguire il lavori senza indugio;

- Die vorherigen Arbeiten wurden zur vollen Zufriedenheit dieser Gemeindeverwaltung ausgeübt;

- I lavori precedenti sono stati eseguiti con piena soddisfazione di questa amministrazione comunale;

Es wurde eine Smart-Direktvergabe auf dem Portal Informationssystem Öffentliche Verträge (ISOV) generiert und der CIG BD9AA84E54 eingeholt;

È stato generato un affidamento diretto smart sul portale Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) ed è stato generato il CIG BD9AA84E54;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32, Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F, nicht durchführen müssen;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'articolo 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen mit der Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten gegenüber INPS und INAIL ordnungsgemäß, das Dokument ist bis 05.12.2026 gültig;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line, l'impresa sopra citata risulta regolare con il versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 05.12.2026;

Die Ausgabe in Höhe von insgesamt 30.451,20 Euro kann dem Bilanzkodex 10051.03 des Haushaltsvoranschlages 2026, lautend „Ordentliche Wartung und Reparaturen" welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Si può far fronte alla spesa di 30.451,20 Euro con il codice di bilancio 10051.03 del bilancio di previsione 2026 a titolo "Manutenzione ordinaria e riparazioni", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen das Unternehmen Pertoll G.m.b.H. mit Sitz in St. Pauls/Eppan (BZ), für eine Gesamtausgabe von 30.451,20 Euro, MwSt. inbegriffen, in Annahme des Angebotes vom 26.10.2026, Protokollnummer 0029822 vom 26.10.2026, für die Arbeiten zum Austausch einer Trinkwasserleitung und deren Anschlüsse im Föhrenweg in Laag, zu beauftragen;

2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;

3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 10051.03 des Haushaltsvoranschlages 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen.

4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa l'impresa Pertoll S.r.l. con sede in San Paolo/Appiano (BZ), per una spesa complessiva di 30.451,20 Euro, IVA inclusa, in accettazione dell'offerta del 26.10.2026, protocollo numero 0029822 del 26.10.2026, per i lavori di sostituzione di una condotta per acqua potabile e relativi allacci in via dei Pini a Laghetti;

2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 10051.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa.

4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

Strassenwesen Ordentliche Wartung und Reparaturen	Kostenstelle / centro di costo: **100500** Kapitel **10051.03.20900** capitolo Artikel articolo Verpflichtung / Impegno 820 / 2026	Viabilità Manutenzione ordinaria e riparazioni
Grundlage	24.960,00 Euro	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	**30.451,20 €**	Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Verantwortliche des Dienstes

Letto, confermato e sottoscritto

Il responsabile del servizio

Nadine Pallabazzer

Digital signiertes Dokument | Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	IXabH96/k5Gxd3qbNXMuwvSdGX4FLiMc-BoXA9MwxoRs= Nadine Pallabazzer	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	ycoTB5ZR7RumnD7gWsVrV3miqUyPlj0b-z7Knzgu+Jmc= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile